

Янь Хэцин осторожно положил Сяо Юаня на кровать и нежно погладил его лицо, после чего спросил, чувствует ли он где-нибудь дискомфорт и не нужно ли ему чего-нибудь.

Было ли это из-за алкоголя или действия наркотика, Сяо Юань некоторое время тупо смотрел на Янь Хэцина, а затем пьяно спросил:

- Ты.... кто?

Янь Хэцин ошеломлено замер, но после того, как Сяо Юань повторил вопрос, ответил:

- Янь Хэцин.

Сяо Юань очень возбужденно воскликнул:

- Янь Хэцин! Я, я знаю тебя!!

Янь Хэцин хмыкнул, но затем услышал, как Сяо Юань громко сказал:

- Ты Главный герой Янь Хэцин, который влюблен в принцессу Юннин!!

Янь Хэцин:

-

Янь Хэцин:

- Что ты сказал?

На самом деле, Сяо Юань уже слегка протрезвел, однако произнесенные слова оказались, как пролитое молоко. Сяо Юань заметил, что выражение лица Янь Хэцина исказилось, и по прежнему находясь под двойным действием алкоголя и наркотика, он глубоко вздохнул и пробормотал:

- Я сказал неправильно.

Янь Хэцин немного смягчился, но затем услышал, как Сяо Юань продолжил без паузы:

- Твоя первая жена на самом деле Сяо Пиньян!

Янь Хэцин:

-

- Ты еще и муж Лин Шенлин!

Сяо Юань неторопливо поднял руку, загибая один палец за другим, произнося имена жен Янь Хэцина из оригинального романа. Закончив, Сяо Юань обнаружил, что Янь Хэцин все это время молчал. Не удержавшись, он осторожно посмотрел на него. В тот же момент Сяо Юань мгновенно очнулся.

В этой ситуации Сяо Юань решил, что будет лучше притвориться пьяным. Слегка кашлянув, он, заикаясь, пробормотал:

-Я... я был пьян.... в моей, моей голове туман. Я не, не знаю, к-кто ты такой.....

Янь Хэцин хранил молчание.

Сяо Юань почувствовал робость, и у него не было другого выхода, кроме как проявить слабость:

- У меня болит голова.... хочу попить воды....

Янь Хэцин встал и принес чашку теплой воды. Сяо Юань взял чашку и медленно выпил. Янь Хэцин забрал обратно пустую чашку и спросил ровным, ничего не выражающим тоном:

- Вспомнил, кто я?

Взгляд Сяо Юаня метался по сторонам:

- ... Нет, я не помню.

Янь Хэцин поставил пустую чашку на прикроватную тумбочку, не проявляя никакой злости. Затем он просто прижал Сяо Юаня к углу кровати, правой рукой обхватил его за шею, левой переплел их пальцы, а после нежно и глубоко поцеловал юношу, с особой любовью и осторожностью.

Когда поцелуй закончился, Янь Хэцин тихо спросил:

- Теперь вспомнил? Кто я такой?

Сяо Юань больше не мог притворяться:

- Янь, Янь-гэ...

Янь Хэцин что-то хмыкнул и поцеловал уголок рта Сяо Юаня, развязывая его одежду.

- Янь-гэ, я... у меня правда кружится голова. Сейчас я тоже не слишком трезв...

Янь Хэцин, ничего не говоря, нежно поцеловал кончики пальцев Сяо Юаня, лоб и глаза. Эта успокаивающая близость заставила Сяо Юаня постепенно расслабиться и взять инициативу в свои руки, чтобы ответить на поцелуй Янь Хэцина. Через некоторое время вся одежда Сяо Юаня была снята. Он обнял Янь Хэцина за плечи и заглядывая в его лицо и со страхом* (прим.: неизжитый страх, не оправиться от переживаний) спросил:

- Янь-гэ, ты действительно не сердишься?

Янь Хэцин внезапно приподнял уголки губ и улыбнулся. Это была улыбка, способная заставить сердца людей трепетать, и сердце Сяо Юаня необъяснимо забилось.

...

Вторая половина ночи. Руки Сяо Юаня крепко цеплялись за простыни. Голова была откинута назад, выдерживая бурные движения Янь Хэцина. Слезы лились из его глаз, а изо рта вырывались громкие стоны от каждого толчка. Мужчина сверху неторопливо спросил:

- Так кого же я люблю?

Сначала Сяо Юаню было стыдно, и у него не хватило решимости ответить. Но позже, хриплым голосом, он уже хныкал и умолял:

- Меня, меня.... Янь-гэ, помедленнее, помедленнее, ах...

Янь Хэцин убрал волосы со лба Сяо Юаня и замедлил движения. Сяо Юань только успел перевести дыхание, как внезапно Янь Хэцин снова безжалостно "ударил" его по чувствительной точке. Сяо Юань не мог вынести болезненного онемения глубоко в теле, и, мотая головой попытался отстраниться. Однако Янь Хэцин притянул его обратно и сжал его запястье обеими руками:

- То, о чём я спросил тебя сейчас, повтори это со своим именем.

От безжалостных поддразниваний всё тело Сяо Юаня покраснелось, а низ живота сковало спазмом. Его голос дрожал, а Янь Хэцин заставлял его повторять имя раз за разом. Сяо Юань пребывая словно в трансе чувствовал, что даже если он забудет свое собственное имя, он точно не забудет это предложение. Затем Янь Хэцин вдруг протянул руку, накрывая желание Сяо Юаня, из-за чего юношу унесло за облака, и он на мгновение потерял сознание.

Сяо Юань обмяк, но не успел он как следует отдохнуть, как Янь Хэцин снова начал действовать.

- Янь-гэ, мы сделали это уже дважды!

Янь Хэцин наклонился к его уху и прошептал:

- Сколько раз ты произнес свое имя только что, столько раз я сделаю это с тобой сегодня ночью.

...

На следующее утро Сяо Юань проснулся первым.

Прошлой ночью Янь Хэцин в конце концов сжалился над ним и милостиво отпустил его. Но целой ночи очарования и распушенности оказалось достаточным для его страданий.

Когда Сяо Юань проснулся, его тело не чувствовало боли или усталости, как он ожидал. Открыв глаза, то увидел перед собой легкую завесу. Приподнявшись, он обнаружил, что одет в белое нижнее белье, а волосы его ниспадают, словно водопад.

Из-за движений Сяо Юаня проснулся и Янь Хэцин. Он быстрее отреагировал на то, что они оба вернулись, и повернул голову, чтобы посмотреть на Сяо Юаня.

Сяо Юань лежал на кровати в оцепенении. Какое-то время он не мог понять, были ли те люди из его памяти радужным сном¹ или нет. Он долго бормотал что-то себе под нос и вдруг воскликнул:

- Янь-гэ ...!

Янь Хэцин повернулась боком, чтобы посмотреть на него:

- Я здесь.

Сяо Юань тихо сказал:

- Янь-гэ, ты думаешь, небеса чувствовали, что у тех людей здесь была плохая жизнь, и поэтому они забрали их в лучшее место? Точно так же, как когда я..... я нашел тебя?

Янь Хэцин ничего не ответил и просто крепко сжал руку Сяо Юаня.

Затем Сяо Юань сказал:

- Они хорошие люди. Они все будут счастливы, верно?

Янь Хэцин:

- Да.

Глаза Сяо Юаня медленно покраснели:

- Да, я уверен, что это так..... они всё ещё живы... я в этом уверен.....

Почувствовав, что его эмоции несколько вышли из-под контроля, Сяо Юань опустил голову, пытаясь подавить их. Янь Хэцин обнял Сяо Юаня, медленно поглаживая его по спине. Это окончательно сорвало платину. Сяо Юань схватил Янь Хэцина за одежду и зарылся в его объятия, безмолвно задыхаясь в слезах.

В тот же день Янь Хэцин, император Южного королевства Янь, не явился ко двору. Он вдруг решил временно разделить управление двором между тремя весьма уважаемыми министрами. Придворные были в замешательстве, и когда они спросили, куда подевался император...

Ответ был таков:

- У Императрицы² Сяо Юань было плохое настроение. Его Величество взял его с собой в путешествие по стране, чтобы отдохнуть!

Сноски:

1. Сон просяной каши (Лу Шэн, бедный ученый, уснул в гостинице в Ханьдане, пока для него варили кашу, и ему приснилось, будто он попал в чудесную страну, женился, обзавёлся детьми, сделал карьеру и умер в возрасте 80 лет; когда же он проснулся, то оказалось, что каша ещё не успела свариться); обр. радужные мечты, напрасные мечты, несбыточные иллюзии.
2. «皇后» - на самом деле слово не имеет рода, и может быть также и «Император -консорт», но так как оно всегда (в большинстве случаев) употреблялось только к женщинам, приобрело значение именно «Императрицы».

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/13725/1214145>